



# Magstadter Mitteilungsblatt

Amtliche Bekanntmachungen der Gemeindeverwaltung · Kirchliche Mitteilungen · Vereinsnachrichten · Anzeigen

56. Jahrgang · Nr. 5



30. Januar 2014

## Wo meine Sonne scheint

### Gut unterwegs

300 Jahre  
Jean-Jacques Rousseau  
\* 28. Juni 1712

mit Stefan Österle



am Freitag, 31. Januar 2014  
um 20.00 Uhr  
in der Ortsbücherei Magstadt  
Eintritt 7,- €

Kartenreservierung unter Tel. 0 71 59/94 57-15

Dein Theater, Theater auf Bestellung · Telefon (07 11) 263 39 39-0 · www.deintheater.de · www.wortkino.de · Foto: Katja Ritter

 **DEIN THEATER**

**Arbeitskreis  
Starke Eltern**



---

# **Sexualerziehung im Grundschulalter**

---

Referentin: Beate Scharfenstein, Ärztin

**Dienstag, 04.02.2014 um 20:00 Uhr**

**Musiksaal – Johannes-Kepler-Gemeinschaftsschule, Magstadt**

**Eintritt frei  
Spenden willkommen**

*für interessierte Eltern mit Kindern im Kindergarten- bis Grundschulalter.*

Eine altersgemäße Sexualerziehung im Kindergarten- bis Grundschulalter macht ihr Kind sicher im Sinne von „Ich weiß Bescheid“. Sie fördert, dass sich Ihr Kind fröhlich, unbeschwert und selbstbewusst entwickeln kann. Außerdem ist sie eine wichtige Grundlage für ein gutes Sozialverhalten der Kinder untereinander.

**Warum das so ist und was Sie dazu beitragen können, darum geht es an diesem Abend.**

In Kooperation mit





**Freitag, 7. Februar 2014 · 20.00 Uhr**

Einlass: ca. 19.00 Uhr · Festhalle Magstadt

## Jazz-Konzert mit dem GISMO GRAF TRIO



Das GISMO GRAF TRIO verbindet traditionellen Sinti Jazz mit Stücken aus Rock und Pop, dem Blues und sogar der Klassik. Gitarrist Gismo Graf stammt aus einer Stuttgarter Sinti-Familie und hat bei zahlreichen Konzerten auf renommierten Festivals mit großem Erfolg gespielt.

Begleitet wird er von seinem Vater Joschi Graf an der Rhythmusgitarre und von Joel Locher am Kontrabass.

Näheres unter [www.gismograf.com](http://www.gismograf.com).

Eintrittskarten sind im Vorverkauf auf dem Rathaus (0 71 59/94 58-66) oder in der Ortsbücherei (0 71 59/94 57-15) erhältlich.

Eintrittspreise: 14,00 Euro / Abendkasse: 16,00 Euro.

## KINDERSACHENFLOHMARKT



GRAFIK & DESIGN V. SCHOTT

## Gemeinderat

### Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am **Dienstag, 4. Februar 2014**, um 19.00 Uhr, in der **Begegnungsstätte des Seniorenzentrums „Haus Brunnenstraße“**, statt.

#### Vorläufige Tagesordnung

1. Haushaltsplan 2014 – Verabschiedung
2. Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeugs (HLF 20) für die Freiwillige Feuerwehr Magstadt  
hier: Vergabe
3. Kostenüberebnahmevereinbarung mit Land Baden-Württemberg bzgl. Erschelgraben
4. Europa- und Kommunalwahl am Sonntag, dem 25.05.2014  
- Anzahl der Gemeinderatsmitglieder, Bildung der Wahlbezirke, Bestimmung der Wahlräume, Bestellung der Wahlorgane
5. Bausachen  
Bauvorhaben: Abbruch des bestehenden Gebäudes und Errichtung eines Mehrfamilienhauses mit Garagen und Stellplätzen  
Baugrundstück:  
Lilienweg 8, FlSt.Nr. 4865/1  
  
Bauvorhaben: Errichtung einer KFZ-Prüfhalle mit Büro  
Baugrundstück:  
Rudolf-Diesel-Straße, FlSt.Nr. 7267/6
6. Bekanntgaben
7. Sonstiges

Die vollständige Tagesordnung ist ab heute im Aushangkasten am Rathaus angeschlagen. Die Beratungsunterlagen sind während der Sitzung im Sitzungssaal aufgelegt. Außerdem können die Beratungsunterlagen nach der Gemeinderatssitzung auf dem Rathaus, Zimmer 14, während der üblichen Sprechzeiten eingesehen werden oder unter [www.magstadt.de](http://www.magstadt.de)



MITMACHEN KÖNNEN ALLE, DIE KINDERSACHEN ZU VERKAUFEN HABEN.



**FESTHALLE MAGSTADT, SONNTAG 16.02.2014**

**VERKAUF VON 13.30 - 16.00 UHR**

**STANDGEBÜHR FÜR KINDERGARTEN-ELTERN 5,-€ + 1 KUCHEN,  
EXTERNE 7,-€ + 1 KUCHEN**

**ANMELDEFRIST BIS 09.02.2014**

SCHWANGERE UND BEHINDERTE MIT AUSWEIS DÜRFEN EINE HALBE STUNDE VORHER REIN. KAFFEE + KUCHENVERKAUF IM FOYER DER FESTHALLE - AUCH GERNE ZUM MITNEHMEN. ERLÖS KOMMT DEN MAGSTADTER KINDERGÄRTEN ZU GUTE.

ANMELDUNG PER E-MAIL UNTER [KITA-MAGSTADT@GMX.DE](mailto:kita-magstadt@gmx.de)  
UNTER ANGABE DES NAMENS, ADRESSE, TELEFONNUMMER UND DES  
KINDERGARTENS (SOFERN DAS KIND EINEN KINDERGARTEN BESUCHT).

VERANSTALTER: MAGSTADTER KINDERGÄRTEN

BEI RÜCKFRAGEN WENDEN SIE SICH BITTE AN IHRE ELTERNVERTRETER ODER SENDEN  
UNS EINE E-MAIL AN [KITA-MAGSTADT@GMX.DE](mailto:kita-magstadt@gmx.de).

## Die Gemeindeverwaltung informiert

### Öffnungs- und Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung

Telefon 94 58-0, Fax 94 58-65, Homepage: [www.magstadt.de](http://www.magstadt.de)

#### Öffnungszeiten Bürgeramt, Altes Rathaus, Marktplatz 6

(Einwohnermelde-/Passamt, Gewerbe-/Standesamt, Rentenstelle/Sozialamt)

Montag und Donnerstag: 07.00-15.00 Uhr **durchgehend**;

Dienstag, Mittwoch, Freitag: 08.00-12.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 14.00-18.30 Uhr

E-Mail: [buergeramt@magstadt.de](mailto:buergeramt@magstadt.de)

#### Öffnungszeiten Rathaus - Verwaltung, Marktplatz 1

(Bürgermeister, Hauptamt, Kämmerei, Ortsbauamt, Bau-/Ordnungsamt, Friedhofswesen, Steueramt, Kasse)

Montag-Freitag: 08.00-12.00 Uhr; Montag/Donnerstag: 14.00-16.00 Uhr;

Mittwoch: 14.00-18.30 Uhr;

E-Mail: [rathaus@magstadt.de](mailto:rathaus@magstadt.de)

**Bürgermeister Dr. Merz:** jederzeit nach Vereinbarung, Telefon 94 58-22 (Fr. Steegmüller)

**Herzliche Einladung!**

#### Johannes-Kepler-Gemeinschaftschule:

Marienstraße 3, Rektorin Frau Wilfinger, Telefon 94 57-10

(Sekretariat, Frau Wiesenfarth), Fax 94 57-20, E-Mail: [sekretariat@magstadt.schule-bwl.de](mailto:sekretariat@magstadt.schule-bwl.de)

### Termine

Wann	Wer und Was	Wo
<b>Samstag, 01.02.</b> - 09.00 Uhr -	Schachclub Magstadt 31. Kinder-Schach-Turnier	Das Haus
<b>Samstag, 01.02.</b> - 14.00 Uhr -	Kath. Kirchengemeinde Magstadt Theater mit „D-Rankbachl“	Kath. Gemeindehaus
<b>Samstag, 01.02.</b> - 14.30 Uhr -	Lebens-Wertes-Magstadt Jahreshauptversammlung	Begegnungsstätte
<b>Sonntag, 02.02.</b> - 18.00 Uhr -	Kath. Kirchengemeinde Gesang der Stille (Georg Grunenberg)	Kath. Kirche
<b>Dienstag, 04.02.</b> - 14.00-17.00 Uhr -	Seniorentreff geöffnet	Altes Schulhaus
<b>Mittwoch, 05.02.</b> - 12.00-13.00 Uhr	DRK Mittagstisch für Ältere - Fahrdienst	Altes Schulhaus
<b>Donnerstag, 06.02.</b> - 14.00-17.00 Uhr -	Seniorentreff geöffnet - Fahrdienst	Altes Schulhaus
<b>Freitag, 07.02.</b> - 20.00 Uhr -	Gemeinde Magstadt Konzert mit dem Gismo Graf Trio	Festhalle

### Zu verschenken

Gegenstand	Tel.-Nr.
1 Bett (100 x 200 cm , massiv Kiefer mit Lattenrost.....	0176/27 58 33 15
1 Sofa (2-Sitzer), blauer Stoffbezug .....	0 71 59/8 06 99 81
1 Jugendbett mit Lattenrost (neuwertig) 90 x 200 cm, Kiefer hell.....	0174/9 67 29 36
1 Fernsehgerät, Diagonale 72 cm;	
2 Staubsauger .....	0152/06 60 46 88
1 Playstation 1 mit Spielen; 1 sehr altes Radio (Saba/Lindau);	
1 Brotbackautomat .....	0 70 31/76 98 61
1 Küchentisch, mit Resopalplatte und Chromfüßen, mit kleiner Schublade, 109 x 70 cm, 60 cm ausziehbar;	
2 dazu passende Stühle .....	0 70 31/38 22 25

Interessenten für die o.g. Gegenstände setzen sich bitte direkt mit der angegebenen Telefonnummer in Verbindung.

Im Mitteilungsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas zu verschenken hat, kann dies telefonisch Frau Steegmüller, Tel. 9458-22 oder per Email: [c.steegmueller@magstadt.de](mailto:c.steegmueller@magstadt.de), mitteilen. Die Meldungen sollten **spätestens freitags bis 12.00 Uhr** vorliegen.

### Magstadter Wochenmarkt

immer freitags von 8.00–12.30 Uhr auf dem Oberen Marktplatz!

Wurst- und Fleischwaren

### Wichtige Rufnummern

Rathaus	94 58-0
Polizei	110
Feuerwehr	112 (auch Notruftelefax)
Notarzt/Rettungsdienst	112 (auch Notruftelefax)
DRK (bei Krankentransporten)	1 92 22 (im Mobilfunk mit Vorwahl 0 70 31)
Strom-Störungsstelle der EnBW	08 00/ 3 62 94 77
Gas-Störungsstelle der EnBW	08 00/ 3 62 94 77
Wasserentstördienst der Gemeinde Magstadt	4 12 16
- Notrufnummer außerhalb der Arbeitszeiten der Gemeinde- bediensteten (nicht für private Hausinstallation)	<b>0 70 31/ 6 11 65 93</b>
Kabel-BW (24h-Service-Hotline)	08 00/ 88 88 112
E-Mail: KundenServiceCenter.BW@kabelbw.de	

## AKTIVE BÜRGER MAGSTADT

### Ausfahrt nach Beuren am 11. April 2014

Entdecken Sie schwäbische Pracht und Sparsamkeit im Freilichtmuseum des Landkreises Esslingen in Beuren. Lernen Sie ausgewählte Haus- und Bewohnergeschichten kennen und gehen Sie mit uns auf Entdeckungstour durch alte Küchen, Stuben, Kammern und Ställe. Vom stattlichen Bauernhaus über Backhäusle, Weberhaus und Ausgedinghäusle reicht die Palette der Gebäude. Vom Bauherrn Hans Jerg Mannsperger aus Tamm, über den Beurener Geldverleiher Jakob Kittelberger und den Tageslichtfotografen Otto Hofmann bis zur Laichingerin Magdalena Graser führen die schwäbischen Bewohnergeschichten.

Die Führung dauert ca. eine Stunde. Anschließend besteht die Möglichkeit auf eigene Faust das Museum zu erkunden. Den Abschluss bildet ein zünftiges Vesper im Landgasthof „Rössle“ in Härigen.

Abfahrt ist um 13.00 Uhr von den Stäbeler-Haltestellen, Busfahrt, Eintritt und Führung im Freilichtmuseum 22,50 €. Mindestteilnehmerzahl 40 Personen.

### Ausfahrt nach Schwäbisch Gmünd am 26. Juni 2014

Die Abfahrtszeit für diese Ausfahrt wird um eine Stunde vorgezogen, also um 8.15 Uhr. An diesem Tag findet das Fußballspiel Deutschland - USA statt. So können alle Fußballfans pünktlich um 18 Uhr daheim sein.

Melden Sie sich bitte zu allen Ausfahrten bei Frau Simone Schmid im Alten Rathaus an, noch sind einige Plätze frei.



## Förderverein Gartenhallenbad Maichingen informiert

### Nächster Spielenachmittag im Gartenhallenbad

Am **Samstag, den 1. Februar 2014** findet ab 13.00 Uhr wieder ein Spielenachmittag statt. Besondere Attraktionen sind die Rutsche, der Doggy oder der Wassermattenlauf.

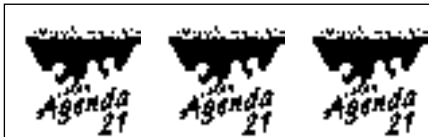
### Geänderte Öffnungszeiten

Am **Samstag, den 8. Februar 2014** ist das Hallenbad wegen einer Schwimmveranstaltung des amerikanischen Schwimmvereins „Piranhas“ geschlossen.

## Schulungen für Online-Programm FIONA

In diesem Jahr wird die von der EU verabschiedete Agrarreform (GAP) noch keine gravierenden Änderungen in der Förderung der Landwirtschaft bringen. Das Ministerium für ländlichen Raum ruft alle Landwirte dazu auf, den Gemeinsamen Antrag (GA) über das Online-Programm FIONA auszufüllen. Nur so ist gewährleistet, dass bei der Antragsabgabe in 2015 Fragen zur GAP auf den einzelnen Betrieb bezogen erörtert werden können.

Das Amt für Landwirtschaft und Naturschutz bietet für Neueinsteiger halbtägige Schulungen für das Online-Programm FIONA an. Interessierte können sich bis zum 18. Februar unter der Telefonnummer: 07031/663-2330 melden. Die Termine zur Abgabe des GA werden wie letztes Jahr vergeben. Beim jeweils zuständigen Sachbearbeiter kann ein persönlicher Termin zur Abgabe nach dem 10. März vereinbart werden. Wer weiterhin den Antrag in Papierform stellen möchte, sollte sich ebenfalls umgehend an seinen Sachbearbeiter wenden. Weitere Informationen gibt es im Internet unter: [www.boeblingen.landwirtschaft-bw.de](http://www.boeblingen.landwirtschaft-bw.de).



## Arbeitskreis „Natur+Umwelt“

### Ansprechpartner:

Herr Bemmann, Telefon 4 16 84

Homepage: [www.agenda-magstadt.de](http://www.agenda-magstadt.de)

## Wir gratulieren

### Altersjubilare

#### Januar 2014

- |  |    |
|--|----|
| 31. Erich Schwarz, Mörikestr. 14         | 75 |
| 31. Hildegard Birkeneder, Schillerstr. 2 | 71 |

#### Februar 2014

- |  |    |
|--|----|
| 01. Heidi Kieß, Liebenzeller Weg 8     | 73 |
| 03. Werner Wagner, Mühlstr. 5          | 77 |
| 03. Günther Beck, Robert-Bosch-Str. 15 | 74 |
| 04. Willi Tränkle, Erbachstr. 25       | 82 |
| 04. Mileva Guberovic, Rosenstr. 27     | 79 |
| 04. Gerda Brunner, Mäuerlesstr. 8      | 72 |
| 05. Ernst Schmidt, Oswaldstr. 9        | 84 |
| 05. Marta Schlegel, Ringstr. 12        | 83 |
| 05. Gerhard Renner, Brunnenstr. 7      | 72 |
| 06. Rainer Hoffmann, Seestr. 7         | 71 |

#### Goldene Hochzeit am 31. Januar

Josef und Gerda Brunner, Mäuerlesstraße 8

Wir wünschen allen Jubilaren von Herzen alles Gute, vor allem Gesundheit für das vor ihnen liegende Lebensjahr.

## Schulnachrichten



## Erfolgreiche Spendenaktion für Ärzte ohne Grenzen

Die diesjährige Weihnachtsaktion der Johannes-Kepler-Gemeinschaftsschule ist nun endgültig abgeschlossen und hat einen Betrag von **175,09 Euro** eingebracht.

Der Spendenaufruf war eine gemeinsame Aktion der SMV mit den Klassen 3. Während der Adventszeit konnten alle Schülerinnen und Schüler der Schule einen Spendenbaum schmücken, indem sie für 50 Cent einen selbstgebastelten Filzanhänger für den Baum kauften. So wurde der Weihnachtsbaum im Eingangsbereich der Schule mit der Zeit immer bunter und die Spendenkasse der SMV immer voller.

Nach den Ferien wurde nun gemeinsam entschieden, dass das Spendengeld an „Ärzte ohne Grenzen“ gehen soll; und so fand in der vergangenen Woche dann die endgültige Spendenübergabe statt.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Organisatoren der Spendenaktion und natürlich auch an alle Spender.



## Berufliche (Aus-)Bildung an der Hilde-Domin-Schule Herrenberg

Die Hilde-Domin-Schule in Herrenberg vereint verschiedene berufliche Schularten unter einem Dach. Am **Mittwoch, 05.02.** findet ein Informationsabend über das Bildungsangebot der Schule statt. Er richtet sich an Schülerinnen und Schüler der Abschluss- und Vorabschulklassen der Hauptschulen, Realschulen, Gymnasien sowie anderer beruflicher Schulen und deren Eltern.

### Das Programm des Informationsabends im Überblick:

Berufliches Gymnasium mit sozial- und gesundheitswissenschaftlicher Richtung (Profil „Gesundheit“): 19.00 Uhr  
Berufseinstiegsjahr und zweijährige Berufsfachschule: 19.00 Uhr  
Sozialpädagogik: 18.00 - 19.00 Uhr  
Altenpflege: 19.00 Uhr  
Landwirtschaft:  
Wenn Sie Fragen zur Ausbildung zum Landwirt/zur Landwirtin haben, vereinba-

### Interesse an der Betreuung von Kindern ?

## Werden Sie Tagesmutter/-vater oder KinderbetreuerIn !

Mein Tipp:  
Machen Sie bei  
**TAKKI** mit!



## Am 18. Februar 2014 beginnt ein neuer Qualifizierungskurs zur Kindertagespflege in Sindelfingen

(bei Aufnahme eines Kleinkinds im Rahmen des Modells „TAKKI“ werden die Kurskosten vom Landkreis zurück erstattet)

Kommen Sie zu einer kostenlosen Informationsveranstaltung (nach telefonischer Anmeldung)

### Tages- und Pflegeeltern e.V. Kreis Böblingen

Büro Sindelfingen: Tel. 07031/ 21371-0

Büro Herrenberg: Tel. 07032/ 24512

Wir beraten, qualifizieren und vermitteln Tagespflegepersonen.



ren Sie bitte einen Termin mit Frau Ebser.  
Telefon: 0 70 32/94 71 35; E-Mail:  
heiderose.ebser@hilde-domin-schule.de

Ort der Veranstaltung: Hilde-Domin-Schule, Längenholz 8, 71083 Herrenberg

Weitere Informationen zu den einzelnen Bildungsgängen auf der Homepage der Hilde-Domin-Schule: [www.hilde-domin-schule.de](http://www.hilde-domin-schule.de)  
Bewerbungsschluss für die meisten Schularten ist der 1. März 2014



## Jugendreferat Magstadt

### Termine:

**07.03.14:** Nachtfußball in der Sporthalle Magstadt  
**22./23.03.2014 und 05./06.04.2014:**  
Ausbildung zum qualifizierten Jugendleiter (Juleica)

### Beratungsangebot:

Für Jugendliche, Eltern, Vereine, ... mit Problemen und Ideen – Terminvereinbarungen jederzeit gerne!  
Die im Rahmen einer Beratung geführten vertraulichen Gespräche unterliegen der gesetzlichen Schweigepflicht und sind kostenlos!

### Kontakt:

Frau Stefanie Albert, Fon: 07159/161727  
E-Mail: [albert@magstadt.de](mailto:albert@magstadt.de)  
Terminauskunft auch gerne bei Fr. Steegmüller im Rathaus unter 0 71 59/94 58 22  
Haus: Alte Stuttgarter Straße 66  
Post: Marktplatz 1, 71106 Magstadt

## Jugendcafe Magstadt

Mittwoch	Freitag
16.00–18.00 Uhr <b>Juniorcafe</b> bis 14 Jahre	18.00–22.00 Uhr <b>Jugendcafe</b> offener Betrieb
18.00–20.00 Uhr <b>Jugendcafe</b> offener Betrieb	

### Kontakt:

Frau Annette Falch, Fon: 0 71 59/16 17 28  
E-Mail: [falch@magstadt.de](mailto:falch@magstadt.de)

## Schulsozialarbeit Magstadt

Ansprechpartner für Schüler, Lehrer und Eltern bei Gesprächsbedarf zum Thema Schule und dem Wunsch nach Beratung.

### Kontakt:

Frau Annette Falch, Fon: 0 71 59/94 57 16  
E-Mail: [schulsozialarbeit@magstadt.de](mailto:schulsozialarbeit@magstadt.de)  
Büro: Johannes-Kepler-Gemeinschaftsschule, Marienstr. 3 (im 1. Stock über dem Rektorat)

### Öffnungszeiten Schülertreff:

Montag, Dienstag und Donnerstag:  
12.00–14.30 Uhr

Der offene Schülertreff im Hauptgebäude bietet Schülern die Möglichkeit zur Überbrückung der Mittagspause mit Tischfußball, Billard und geselligem Beisammensein.

## Ganztageschul- koordination

Magstadt

### Kontakt:

Herr Antonio Garcia: Fon 07159/94 57 -17  
E-Mail: [sozialarbeit@magstadt.de](mailto:sozialarbeit@magstadt.de)  
Büro: Johannes-Kepler-Gemeinschaftsschule, Marienstr. 3 (im 1. Stock über dem Rektorat)

**Ortsbücherei**

Schillerstraße, Tel. 94 57 15

E-Mail: [buecherei@magstadt.de](mailto:buecherei@magstadt.de)

Montag geschlossen

Di. – Sa 9.00 – 12.15 Uhr

Di. – Fr. 15.00 – 18.30 Uhr

### „Wo meine Sonne scheint: gut unterwegs - 300 Jahre Jean-Jacques Rousseau“ - Theaterabend mit dem Dein Theater Stuttgart

Am **Freitag, 31. Januar** lädt die Bücherei, um 20.00 Uhr, zu einem Gastspiel des Dein Theaters ein. Schon im jugendlichen Alter wurde der 1712 in Genf geborene Denker, Dichter und Musiker Jean-Jacques Rousseau heimatlos. Er forschte und studierte auf seine Weise. Als Autodidakt erwarb er sich, durch Länder und Städte vagabundierend, umfassende Kenntnisse in Biologie, Musik, Menschenkunde, Philosophie und Politik. *Wage es, dich zu zeigen, wie Du bist. Von Natur aus bist Du gut (Rousseau).* Freiheit, Gleichheit, Gerechtigkeit und Natürlichkeit waren seine Forderungen. Der Schauspieler Stefan Österle gibt singend, musizierend und sprechend ein facettenreiches Bild dieses einflussreichen Außenseiters und Wegbereiters der Französischen Revolution, der die fortschreitende Zivilisation mit Skepsis und Zweifel bedachte. Eintritt: 7 € (Kartenvorverkauf in der Bücherei).

### „Fünf Freunde 2“ - Filmabend für Kids

Am **Freitag, 14. Februar** lädt das Kinoteam, um 19.00 Uhr, zum Filmabend in die Bücherei ein. Gezeigt wird der deutsche Spielfilm „Fünf Freunde 2“ aus dem Jahr 2013. FSK: ohne Altersbeschränkung, Dauer: ca. 91 min., Eintritt: frei.  
Wer Chips, Popcorn und Getränke (jeweils 1,50 €) möchte, bitte etwas Kleingeld mitbringen. Mitgebrachte Snacks und Getränke sind nicht erwünscht.

### Aushilfe gesucht!

Wir suchen eine Aushilfskraft, die 14-tägig unsere „Bücherknirpse“ betreut. Die „Bücherknirpse“ ist eine Veranstaltung für Kinder im Alter von 1 bis 2 Jahren und deren Eltern. Durch gemeinsames Singen, Lesen und Spielen wird die Sprach- und Leseförderung unterstützt. Die „Bücherknirpse“ trafen sich bisher samstags von 10.00 bis 10.45 Uhr. Eventuell wäre aber auch ein anderer Termin z.B. Freitagnach-

mittag möglich. Je Veranstaltung werden zwei Stunden als Arbeitszeit vergütet, eine davon als Vorbereitungszeit.

### Buchtipps der Woche:



**Smith, Zadie:**  
**London N-W: Roman**  
**Köln: Kiepenheuer & Witsch, 2014**  
**427 Seiten**

Zadie Smiths tragischkomischer Roman erzählt von vier Londonern - Leah, Nathalie, Felix und Nathan-, die zwar den sozialen Wohnungsbau ihrer Kindheit verlassen haben, doch bis zum heutigen Tag miteinander in Verbindung stehen. Ein eindringlicher Roman über das Leben in einem Randbezirk der Metropole.

**vhs.** Neue Stuttgarter Straße 1  
Telefon (0 71 59) 90 46 20  
Telefax (0 71 59) 4 51 80  
E-Mail: [magstadt@vhs-aktuell.de](mailto:magstadt@vhs-aktuell.de)  
Di. 10.00-11.30 Uhr und  
Do. 17.00-19.00 Uhr

### Neues vhs.Programm – jetzt anmelden!

#### 263 22 910 Töpfern für Kinder

für Kinder ab 7 Jahren  
Rosemarie Speier  
Samstag, 22. März und 29. März, jeweils 10:00 - 12:30 Uhr  
Abholtermin am 05.04.  
EUR 25,00 zzgl. Materialkosten (4,50 EUR pro kg gebrannten und glasierten Ton)

#### 386 22 410

**Risotto - „die vielfältigere Nudel“**  
**Gabi Hasenmaile**  
Montag, 31. März, 18:30 - 21:30 Uhr  
EUR 24,00 inkl. EUR 10,00 für Lebensmittel einschließlich EUR 10,00 für Arbeitsmaterial

#### 545 10 305 Erstes „MS-Office Camp“

nach der erfolgreichen „BarCamp“-Methode  
Werner Leonards - Petra Groeger  
Samstag, 1. März, 9:30 - 13:30 Uhr  
Böblingen, vhs im Höfle  
EUR 18,00

**vhs. Programm**  
Februar – September 2014

www.vhs-aktuell.de

fantastisch 22.000 Stunden – Bildung von morgens bis nachts	praktisch vhs-ServicesApp – Kupferstreifen mit Handy	typisch 675 Dozenten – qualifiziertes Wissen und mehr
--	---	--

Glück

Das neue vhs.Programm liegt in über 80 Auslegestellen zum Mitnehmen bereit, unter anderem in den Selbstbedienungsbereichen der Kreissparkassen, der Volks- und Raiffeisenbanken, in der Mineraltherme Böblingen, im Breuningerland Sindelfingen, in real-Märkten, Rathäusern, Buchhandlungen und in allen vhs.Sekretariaten. Das Programm gibt es auch im Internet unter [www.vhs-aktuell.de](http://www.vhs-aktuell.de).

## Notdienste

### Ärztlicher Notdienst

Freitag, 31. Januar 2014

Dr. Schröder, Maichingen, Hindenburgstr. 27, Telefon 0 70 31/81 85 35



Klinikverbund Südwest  
Krankenhaus Leonberg  
Rutesheimer Straße 50  
71229 Leonberg  
Tel. 0 71 52/202-6 80 00  
www.nottfallpraxis-leonberg.de

Geöffnet an Samstagen, Sonn- und Feiertagen bis 7.00 Uhr des folgenden Werktages. Telefonische Voranmeldung nach 22.00 Uhr erforderlich.

### Apotheken-Notdienstplan

Die Notdienstbereitschaft beginnt am angegebenen Tag 8.30 Uhr morgens, und endet am folgenden Tag 8.30 Uhr morgens.

- 31.01. Graf-Eberhard-Apoth., Döffingen  
Zum Ulrichstein 3, Tel. 0 70 33/4 50 72
- 31.01. Rotbühl-Apoth., Sindelfingen (Mitte),  
Leonberger Str. 29, Tel. 0 70 31/7 08 20
- 01.02. Apotheke Diezenhalde, Böblingen,  
Freiburger Allee 57,  
Telefon 0 70 31/27 38 89
- 01.02. Laurentius-Apotheke, Maichingen,  
Laurentiusstr. 24, Tel. 0 70 31/38 23 65
- 02.02. Apotheke St. Martin, Sindelfingen  
Ziegelstr. 30, Tel. 0 70 31/81 15 23
- 02.02. Rathaus-Apotheke, Rutesheim  
Flachter Str. 4a, Tel. 0 71 52/99 78 16
- 03.02. Apotheke am Elbenplatz, Böblingen,  
Bahnhofstr. 2, Tel. 0 70 31/22 70 74
- 04.02. Apotheke am Maurener Weg,  
Böblingen, Maurener Weg 70,  
Tel. 0 70 31/27 58 68
- 04.02. Drei-Eichen-Apotheke, Malsheim  
Calwer Str. 8, Tel. 0 71 59/36 27
- 05.02. Schwaben-Apotheke, Renningen  
Lange Str. 18, Tel. 0 71 59/25 88
- 05.02. Staufer-Apotheke, Sindelfingen  
Gartenstr. 25, Tel. 0 70 31/87 44 87
- 06.02. Apotheke im Calwer Carrée,  
Sindelfingen, Wettbachstr. 20,  
Tel. 0 70 31/7 69 12 50
- 06.02. Central-Apotheke International,  
Leonberg, Leonberger Str. 108,  
Tel. 0 71 52/4 30 86

Weitere Informationen unter der Apotheken-Notdienst-Nr. 0 18 05/00 29 63 oder im Internet: [www.lak-bw.nottdienst-portal.de](http://www.lak-bw.nottdienst-portal.de)

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Für den Landkreis Böblingen: Die Namen der diensthabenden Zahnärzte sind unter Telefon 07 11/7 87 77 22 zu erfragen.

### Zentraler kinderärztlicher Notdienst für den Kreis Böblingen

Kinderklinik Böblingen, Bunsenstraße 120  
Telefon 07031/66 82 26 00  
Samstag, Sonntag, Feiertag ab 9.00 Uhr  
Werktags (falls der eigene Kinderarzt nicht erreichbar ist) ab 19.30 Uhr  
Telefonische Anmeldung nicht erforderlich!

### Häusliche Gewalt

Informations- und Beratungstelefon häusliche Gewalt. Telefon 0 70 31/663 13 31

### Sozialer Dienst

Landratsamt Böblingen, Amt für Soziales  
Informationen über Sozialleistungen nach SGB XII wie Hilfe zum Lebensunterhalt, Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung, Hilfe zur Pflege.  
Orientierungsberatung bei finanziellen und sozialen Schwierigkeiten für Personen ab 18 Jahren.  
**Ansprechpartner:**  
Frau Barut, Telefon 0 70 31/6 63-15 69  
s.barut@lrabb.de

### Krisentelefon - ich schaff' es nicht mehr

„GEWALTig überfordert - wenn Pflege an Grenzen stößt“.

Wenn die Pflege an körperliche und seelische Grenzen stößt, kann das Krisentelefon weiterhelfen. Montag bis Freitag können sich sowohl Pflegenden als auch Gepflegte zwischen 16.00 und 18.00 Uhr unter der Nummer 0 70 31/663 30 00 Rat holen. Ab September übernehmen montags muslimische Frauen in türkischer Sprache den Telefondienst. Die Mitarbeitenden unterliegen der Schweigepflicht, so dass die Anonymität der Anrufer gewährleistet ist.

### Sucht- und Hilfezentrum der Diakonie im Landkreis Böblingen

Stuttgarter Str. 19, 71229 Leonberg  
Tel.: 0 71 52/90 13 54-0  
Fax: 0 71 52/90 13 54-16  
Information, Beratung und Behandlung für Menschen mit riskantem oder abhängigem Konsum von Alkohol, Drogen, Medikamenten und Spielsucht.  
Information und Beratung für Jugendliche und junge Menschen.  
Online Beratung:  
[www.evangelische-beratung.info](http://www.evangelische-beratung.info)  
Wir sind Ansprechpartner für Bezugspersonen und Angehörige  
Öffnungszeiten:  
Mo, Mi, Do, Fr, 9.00-12.00 Uhr  
Mo, Di, Mi, Do, 13.00-17.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung  
Offene Sprechstunde:  
Donnerstag 16.00-18.00 Uhr  
Die Beratungen sind kostenlos  
Wir unterliegen der Schweigepflicht und haben Zeugnisverweigerungsrecht.

- Gedanken, sich selbst zu töten?  
- Sorge um Angehörige?  
- Interesse an Mitarbeit?

Hilfe in  
Lebenskrisen  
und bei  
Selbsttötungsgefahr

Arbeitskreis Leben Sindelfingen-Böblingen e.V.  
Tel. 07031/30 49 2 59 - [www.ak-leben.de](http://www.ak-leben.de)



### Diakonieverein Magstadt e.V.

Ökumenische Sozialstation Sindelfingen:  
Pflegeteam Magstadt  
Krankenpflege – Altenpflege –  
Nachbarschaftshilfe

Alte Stuttgarter Straße 1, 71106 Magstadt  
Tel. (0 71 59) 4 22 36, Fax (0 71 59) 16 14 22

**Bürozeiten:**

**Montag-Freitag:** 09.00-11.00 Uhr  
**Donnerstag:** 14.00-16.00 Uhr

Die Schwestern oder Nachbarschaftshelferinnen sind immer, auch am Wochenende, über den Anrufbeantworter zu erreichen und rufen Sie schnellstmöglich zurück.

### Mitgliederbelange

1. Vorsitzender: Dr. Merz Tel. 94 58 22  
Schriftführerin: Fr. Schneider Tel. 4 26 33  
Kassier: Hr. Bopp Tel. 90 40 42

Tagespflege Magstadt  
Senioren-Wohnen-Magstadt  
Planstraße 2, Tel. 9 39 86 59  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-16.30 Uhr

### Ökumenischer Hospizdienst

im Kirchenbezirk Böblingen  
Hospizgruppe Sindelfingen  
Einsatzleiter Team Tel.: 0 70 31/3 04 94 02

Wir begleiten Schwerkranke und sterbende Menschen, zu Hause, im Krankenhaus oder im Pflegeheim. Unterstützen die Angehörigen und Freunde in dieser schweren Zeit.

### Die Kirchen informieren



Gottesdienste und Veranstaltungen  
vom 31. Januar bis 6. Februar 2014

**Freitag - 31. Januar**  
**19.30 Uhr** Bibelgesprächskreis im Gemeindehaus  
Text: 1. Samuel, Kapitel 1

**Samstag - 1. Februar**  
**17.00 Uhr** Meditatives Kreistzen im Gemeindehaus, großer Saal

**Sonntag - 2. Februar**  
**10.00 Uhr** Gottesdienst mit Taufen, Pfarrer Heugel  
Getauft werden:  
Valerie Hackl und Michael Wagner  
Kollekte: Mittagstisch in Böblingen  
**10.00 Uhr** Kinderkirche im Gemeindehaus, kleiner Saal

**Montag - 03. Februar**

**09.00 Uhr** Frauen-Gebets- und Gesprächskreis im Gemeindehaus, Eingang Goethestraße

**10.00 Uhr** „Flohzirkus“ für Mütter oder Väter mit altersgemischten Kindern im Gemeindehaus, Eingang Goethestraße

**15.30 Uhr** „Die wilden Zwerge“ für Mütter oder Väter mit Kindern ab 3/12 im Gemeindehaus, Eingang Goethestraße

**20.00 Uhr** Johannes-Täufer-Chor-Probe im Gemeindehaus

**Dienstag - 4. Februar**

**19.30 Uhr** Frauenkreis „Begegnung“ mit Diakonin Christine Ruf im Gemeindehaus, kleiner Saal

**Mittwoch - 5. Februar**

**14.30 Uhr** „Leib und Seele“ – der Treff 70 plus im Gemeindehaus, kleiner Saal

**15.30 Uhr** Konfirmandenunterricht für beide Gruppen, Gemeindehaus

**17.30 Uhr** „Kochen zum Weltgebetstag“ mit Edeltraut Schill, Otto-Rommel-Realschule in Holzgerlingen, eine Veranstaltung des Bezirksarbeitskreis Ev. Frauen in Württemberg

**Donnerstag - 6. Februar**

**09.30 Uhr** „Neue Krabbelgruppe“ für Mütter oder Väter mit Kleinkindern ab 12/12 im Gemeindehaus, Eingang Goethestraße (Info bei Stefanie Fischer, Tel. 4 20 68 00)

**16.45 Uhr** Ökumenischer Flötenkreis im Gemeindehaus, Jugendraum

**19.45 Uhr** Posaunenchor im Gemeindehaus

**Bibelgesprächskreis**

Am **Freitag, 31. Januar**, findet unser nächstes Bibelgespräch, um 19.30 Uhr, im Gemeindehaus statt. Herzliche Einladung! Nach der Apostelgeschichte und dem Markus-Evangelium beginnen wir mit der Geschichte Gottes im alten Testament und im Besonderen durch das Wirken des Samuel.

**Komm - tanz mit uns!**

*Wie schön wenn du tanzt  
es drehen sich die Sinne  
eins-sein mit Allen*

Herzliche Einladung zum Kreistanzen am **Samstag, 1. Februar** mit traditionellen und meditativen Tänzen aus aller Welt. Tanzbegeisterte in jedem Alter sind willkommen!

**Wir treffen uns am Samstag, 1. Februar von 17 - 19 Uhr im Gemeindehaus, großer Saal.** Ihre Anmeldung wäre wünschenswert, ist aber nicht unbedingt erforderlich. Bequeme Kleidung und Schuhe sind von Vorteil. Kontakt: Angela Klement, Tel. 94 92 87 oder im Pfarrbüro Tel. 4 23 51

**Frauenkreis „Begegnung“**

Am **Dienstag, 4. Februar** beginnen wir mit unserem neuen Programm. Diakonin Christine Ruf wird zum Start ins Jahr 2014 unser Gast sein. Sie wird an diesem Abend zum letzten Mal im Frauenkreis Magstadt sein, daher wird bei dieser Begegnung der Abschied einen ganz besonderen Platz einnehmen.

Beginn ist um 19.30 Uhr im Gemeindehaus, kleiner Saal. Herzliche Einladung!

**Leib und Seele  
– der Treff 70 plus**

Am **Mittwoch, 5. Februar** findet das erste Treffen im neuen Jahr statt.



Bunt wie das Leben, wird das Team das Programm gestalten: mit Musik, fröhlichen Liedern und Spielen. Wir verwöhnen Sie mit leckerem süßem und salzigem Gebäck und freuen uns über Ihr zahlreiches Kommen. Der Fahrdienst darf gerne im Pfarrbüro (Telefon 42351) bestellt werden. Beginn ist um 14.30 Uhr.

**Vorschau****Kochen bei der Diakonie in Böblingen**

Am **Sonntag, 16. Februar** kocht und bewirbt ein engagiertes Team aus Magstadt Menschen, die am Rand unserer Gesellschaft stehen. Immer am Sonntag gibt es in den Wintermonaten bei der Diakonie Böblingen in der Landhausstraße ein warmes Essen und Kaffee oder Tee und Kuchen am Nachmittag. Am 16. Februar kochen Leute aus unserer Magstadter Kirchengemeinde. Dazu wird noch Unterstützung gesucht, Sie können gerne einen Kuchen oder Salat dazu beitragen.

**Info bei:** Gisela Spaan, Telefon 07159/41174

**Rückblick****Konzert The Prayer am 25. Januar in der Johannes Täufer Kirche**

Mit hinein genommen in ihr musikalisches Gebet haben uns Tabea Seeliger und Patricia Kramer am vergangenen Samstagabend in der Johannes Täufer Kirche.

Ihr Repertoire reichte von Liedern aus Filmen und Musicals über Bachs ‚Jesus bleibet meine Freude‘ und Caesar Franks ‚Panis Angelicus‘ bis zur internationalen Hymne des Weltjugendtages 2008. Im Duett oder als Solistinnen berührten und überzeugten die jungen Sängerinnen ihr Publikum, sowohl stimmlich als auch mit der Auswahl der Lieder und den gesprochenen Texten. Einfühlsam wurden sie von Michaela Gonther-Deubner am Klavier begleitet und von Rolf Böhringer mit der Gitarre.

Allen Mitwirkenden und Helfern dieses besonderen Abendgebets in unserer Kirche sei von Herzen gedankt!

**Verabschiedung und Einsetzung des Kirchengemeinderates**

Am **Sonntag, 26. Januar** wurden im Gottesdienst, um 10 Uhr, die am 1. Dezember neu gewählten Kirchengemeinderäte in ihr Amt eingesetzt.

Damit endete die Amtszeit des bisherigen Kirchengemeinderates.

Pfarrer Heugel bedankte sich beim gesamten bisherigen Kirchengemeinderat für das konstruktive und sehr erfreuliche Zusammenwirken in den vergangenen sechs Jahren. Er würdigte jeden einzelnen bisherigen Kirchengemeinderat anhand der Ämter und Aufgaben, die jeder inne hatte. Pfarrerin Böhringer-Fischer überreichte an alle ein Gedichtbuch und ein Lichtkreuz als Dankesgruß der Kirchengemeinde.



von links hintere Reihe: Stefan Alger, Simone Meier, Anna-Christina Böhringer-Fischer, Sabine Weirich (Kirchenpflegerin) und Michael Schneider

von links vordere Reihe: Dieter Heugel, Alfred Schaumann, Walter Steegmüller, Heike Bläse, Gabriele Kienle, Joachim Wolf, Christine Jarmer

**Öffnungszeiten Pfarrbüro - Telefon 4 23 51**

Dienstag und Freitag 9.00-11.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Pfarrstraße 3, Frau Klement

E-Mail: [Pfarramt@ev-kirche-magstadt.de](mailto:Pfarramt@ev-kirche-magstadt.de)

**Pfarrer Heugel: Pfarramt Nord-West**

Pfarrstraße 3, Telefon 45 86 58

eMail: [dieter.heugel@elkw.de](mailto:dieter.heugel@elkw.de)

**Pfarrerin Böhringer-Fischer:**

Pfarramt Süd-Ost

Goethestraße 4, Telefon 94 97 23, E-Mail:

[AnnaChristina.Boehring-Fischer@elkw.de](mailto:AnnaChristina.Boehring-Fischer@elkw.de)

**Belegung Gemeindehaus**

Hausmeisterin Frau Schlegel - Tel. 4 18 32

**Homepage: [www.ev-kirche-magstadt.de](http://www.ev-kirche-magstadt.de)****Konten der Kirchengemeinde:**

Kreissparkasse Böblingen,

Kto.-Nr. 15 105, BLZ 603 501 30

Volksbank Magstadt,

Kto.-Nr. 50 109 006, BLZ 603 914 20



**der evangelischen und  
katholischen Kirchen-  
gemeinden Magstadt**

**Weltgebetstag 2014**

Am **Montag, 3. Februar** proben wir die Lieder zum Weltgebetstag, um 19.00 Uhr, im kath. Gemeindehaus St. Franciskus, Marienstr. 9.

Wir würden uns sehr über jeden freuen, der uns dabei unterstützt.

**Katholische  
Kirchengemeinde  
Magstadt****Kath. Pfarramt Zur Heiligen Familie**

**71106 Magstadt, Marienstraße 13**

**Tel. (0 71 59) 4 11 22, Fax (0 71 59) 4 39 48**

**E-Mail: [HLFamilie.Magstadt@drs.de](mailto:HLFamilie.Magstadt@drs.de)**

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**

**Dienstag: 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

**16.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

**Mittwoch: 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

**Donnerstag: 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

**Freitag: 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr**



**Pfarrer Bernhard Fetzer erreichen Sie unter der Telefon-Nr. 0 71 59/8 06 97 56, E-Mail: Bernhard.Fetzer@drs.de.**

**Gemeindereferent Michael Keller: E-Mail: Michael.Keller@drs.de, Tel.-Nr. 0 70 31/ 6 33 50 09**

**Gemeindereferentin Claudia Vogelmann: E-Mail: Claudia.Vogelmann@drs.de, Telefon-Nr. 0157/39 35 60 36**

**Sonntag, 2. Februar - Darstellung des Herrn**

**09.00 Uhr** Eucharistiefeier mit den Erstkommunionkindern und Blasiussegen, anschl. Türkollekte für die Orgel  
**18.00 Uhr** Gesang der Stille zum Fest Darstellung des Herrn (in der Kirche)

**Montag, 3. Februar**  
**18.30 Uhr** Montagsgebet

**Mittwoch, 5. Februar**  
**19.00 Uhr** Ökumenisches Taizé-Gebet in der katholischen Kirche

**Donnerstag, 6. Februar**  
**19.00 Uhr** Eucharistiefeier (Verst. Silvia, Eveline u. Helmut Nachbauer und Marie u. Franz Ruzicka)  
Gebet und Kollekte für Geistl. Berufe

**Freitag, 7. Februar - Herz-Jesu-Freitag**  
**19.00 Uhr** Eucharistiefeier, anschl. eucharistische Anbetung und Beichtgelegenheit

**Vermietung des Gemeindehauses:**

Anfragen bzw. Reservierungen bei Frau Angela Droste, Telefon 0 70 31/7 39 88 74  
E-Mail: Kirchenpflege.Magstadt-Maichingen@drs.de

**Kegelbahn:** Die Kegelbahn wird vom Katholischen Kegelverein Magstadt e.V. betrieben.

**1. Vorsitzender:** Winfried Göbel, Rosenstr. 38, Magstadt, Tel. 0 71 59/4 33 32. Anfragen bzw. Reservierungen sind bei Herrn Kießling, Tel. 0 71 59/4 48 11 möglich.

**Kirchenchor:**

Freitags, 20.00 Uhr, im kath. Gemeindehaus St. Franciskus, Marienstr. 9, Magstadt.

**Ansprechpartner:**

Chorleiterin Frau Olga Tschachlov, Telefon 0 70 31/3 06 41 und Vorstand Herr Winfried Göbel, Telefon 0 71 59/4 33 32

**Termine / Sonstiges**

**Freitag, 31. Januar:**

Ministranten-Stunde, um 16.30 Uhr, im Gemeindehaus.

**Lichtmess - Blasiussegen - Gesang der Stille**

Am **Sonntag, 2. Februar** dem 40. Tag nach Weihnachten, begehen wir das Fest der Darstellung des Herrn. Zur Eucharistiefeier sind besonders unsere Erstkommunionkinder eingeladen. Nach den Eucharistiefeiern wird der Blasiussegen gespendet.

Am Abend wird der Künstler Georg Grunenberg den „Gesang der Stille“ gestalten. Ein musikalisches Abendgebet zum Abschluss des vierzigsten Tages nach Weihnachten. Traditionelle Gesänge aus der Gregorianik mit historischen Instrumenten begleitet, lassen diesen Tag ausklingen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.  
**Sonntag, 2. Februar, 18.00 Uhr,** Magstadt, Zur Heiligen Familie  
Herzliche Einladung!

**Theater mit der Gruppe D'Rank-Bachl: „Hokus Medicus“, Schwäbischer Schwank in drei Akten von Pirmin Stern**

Am **Samstag, 1. Februar** kommt die Theater-Gruppe „D'Rank-Bachl“ in unser Gemeindehaus St. Franciskus, Marienstr. 9. Einlass ist um 14.00 Uhr, Beginn der Aufführung um 15.00 Uhr.

Am **Sonntag, 2. Februar** gibt es das Stück auch im kath. Gemeindehaus Maichingen, in der Hermann-Kurz-Str. 2, zu den gleichen Zeiten zu sehen.

**Für beide Veranstaltungen gibt es keine Karten im Vorverkauf.**



**Neuausschließliche Kirche Magstadt**  
Göthestraße 14

**Freitag, 31. Januar**

**19.30 Uhr:** Bezirksorchesterprobe

**Sonntag, 02. Februar**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst, gleichzeitig ist für die Kinder Vorsonntagsschule (für Vorschulkinder ab 3 Jahren) bzw. Sonntagsschule (für schulpflichtige Kinder)

**Dienstag, 04. Februar**

**20.00 Uhr:** Chorprobe in Sindelfingen

**Mittwoch, 05. Februar**

**20.00 Uhr:** Gottesdienst

Sie sind bei uns herzlich willkommen.

Weitere Informationen über unsere Kirche finden Sie im Internet unter [www.nak-sued.de](http://www.nak-sued.de)

**Jehovas Zeugen**

**- Versammlung Magstadt -**

**Königreichssaal – Waldenbucherstraße 47 71065 Sindelfingen - Tel. 0 71 59/4 31 26**

**Samstag, 1. Februar; 18:30-20:15 Uhr**

Vortrag  
Studium anhand des Wachturms  
„Die beiden größten Hirten nachahmen“

**Donnerstag, 6. Februar; 19.00-20.45 Uhr**

Bibelstudium  
Studium des Buches „Komm Jehova doch näher!“  
Schulkurs für Evangeliumsverkündiger  
„Abel: Sein Glaube war Gott wohlgefällig“  
Ansprachen und Tischgespräche  
„Unsere Zeitschriften vom Februar“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich  
Interessierte Personen sind jederzeit willkommen

Internet: [www.jw.org](http://www.jw.org)



**Volksmission e. C.**

Friedenstraße 7/1  
Telefon 4 18 60

**Internet:**

[www.volksmission.de/](http://www.volksmission.de/)  
boeblingen

**Donnerstag: 20.00 Uhr** Gesprächskreis

**Sonntag: 10.00 Uhr** Gottesdienst im VM Gemeindezentrum Böblingen, Rosensteinstr. 10



**Gemeinde für Christus**

Evangelischer Brüderverein

**Im Saal bei Familie Steegmüller**

**Leimentalstraße 3/2**

2. und 4. Sonntag 19.30 Uhr  
1. und 3. Dienstag 19.30 Uhr

**Die Vereine informieren**



**Freiwillige Feuerwehr Magstadt**

[www.ffw-magstadt.de](http://www.ffw-magstadt.de)

**Termine:**

Am **Freitag, 31.01.2014** findet um 20:00 Uhr ein Schulungsabend statt. Es wird darum gebeten, dass jeder seinen Führerschein mitbringt.

Am **Montag, 03.02.2014** findet um 19:00 Uhr eine Maschinistenübung statt.



**Sportverein Magstadt 1897 e.V.**

[www.SVMagstadt.de](http://www.SVMagstadt.de)

**Geschäftsstelle:**

im „Das Haus – Jugend und Vereine in Magstadt“

Alte Stuttgarter Straße 66, 71106 Magstadt  
Telefon (0 71 59) 80 52 42  
[SVmagstadt@t-online.de](mailto:SVmagstadt@t-online.de)

**Öffnungszeiten:**

dienstags 10.00–12.00 Uhr  
donnerstags 17.00–19.00 Uhr



**Abteilung Fußball**

[www.magstadt-fussball.de](http://www.magstadt-fussball.de)

**3. Magstadter Neunmeterturnier für Jedermann am 1. Februar 2014, um ca. 19.45 Uhr, für Vereins-, Stammtisch-, Hobby- und Firmenmannschaften. Gespielt wird um den „SportCafe-MTown“-Pokal.**

Teilnahmeberechtigt sind Alle ab dem 14. Lebensjahr, egal ob Damen oder Herren (gemischte Mannschaften sind möglich). Bei genügend Anmeldungen von reinen Damenmannschaften wollen wir ebenfalls ein Damenturnier ausspielen.

- Eine Mannschaft besteht aus 5 oder 6 Spielern (5 Schützen, 1 Torwart)
- geschossen wird auf Jugendtore (5,00 m x 2,00 m)
- der Turniersieger wird in Gruppen und KO-Spielen ausgespielt
- für die platzierten Mannschaften winken Sachpreise
- das Startgeld pro Mannschaft beträgt 25 €.

**Info und Anmeldung bei:**

Mario Jakopovic, Tel. **0173/3 00 44 91**, oder per E-Mail an [mario.jakopovic@t-online.de](mailto:mario.jakopovic@t-online.de)



**Flohmarkt**  
für Sportartikel

**Sonntag, 02. Februar 2014**  
**14.00 bis 17.00 Uhr,**  
**kleine Sporthalle Magstadt**

Anmeldung erforderlich bis 29.01. bei:  
Manfred Fischer, Tel. 0174/3831391  
oder email: manfredfi@t-online.de  
Tischgebühr: 7,50€  
Aufbau ab 13.00 Uhr



### Abteilung Handball

#### Spiele vom vergangenen Wochenende

Am Sonntag hatte die D2 einen Spieltag in Rutesheim. Im ersten Spiel zeigte die Mannschaft eine tolle Abwehrleistung, so dass man etliche Kontertoren herausspielen konnte. Über 6:1 wurde bis zur Halbzeit eine 11:5 Führung herausgespielt. Am Ende siegte man deutlich mit 19:12.

Nach zwei Stunden Pause musste man im letzten Spiel des Tages gegen Leonberg antreten. Trotz der langen Pause wurde von Beginn an viel Druck gemacht und eine 4:0 Führung herausgeworfen. Leider kassierte man kurz vor der Halbzeit zwei Zeitstrafen, und Leonberg gelang es auf 7:4 zu verkürzen. Nach der Halbzeit spielten beiden Mannschaften auf gleichem Niveau. Erst gegen Ende gelang mit drei Toren in Folge der 14:8 Endstand.

Es spielten: Leon Willekes, Thomas Hua, Lukas Ramseier, Jonah Stähle, Andreas Ohlau, Marius Nass, Janik Schilling, Philipp Kölle, Filip Juric, Robin Mannhorst  
Nach dieser klasse Leistung belegt die Mannschaft derzeit Platz zwei. Weiter so!

#### Skiausfahrt beendet..

und das ist erfreulich, es scheint keinen verletzungsbedingten Ausfall zu geben.

#### Spiele vom kommenden Wochenende

##### Reisezeit

##### Samstag, 01.02.2014

13.25 Uhr E 3 in Aidlingen  
14.30 Uhr männl. C 1 in Mössingen  
16.30 Uhr weibl. A in Aidlingen  
16.15 Uhr Männl. C 2 i Schönaich  
17.30 Uhr I b in Böblingen  
19.30 Uhr 1. Mannschaft in Böblingen  
ja da war doch was ! Stimmt, bei Rundenbeginn konnte der SVM sein Heimspiel gegen die Spielgemeinschaft Böblingen/Sindelfingen überraschend gewinnen. Daran nagt die HSG offensichtlich heute noch. Damit ist klar, die Gastgeber wollen diese Schmach tilgen, der SVM muss sich auf einen heißen Tanz einstellen. Es ist klar, der SVM ist klarer Außenseiter und muss wohl alles aufbieten, um dort nicht unterzugehen. Wir alle haben keine Angst, packen wir es einfach zusammen an.

##### Sonntag, den 2.2.2014

11.30 Uhr E 1 und E 2 in Holzgerlingen  
12.55 Uhr weibl. E in Sindelfingen  
redbull



### Abteilung Tischtennis

#### Der Start der Rückrunde der Saison 2013/2014 verlief für die TT Mannschaften des SV Magstadt mit wechselndem Erfolg.

Die **Erste** und die **Zweite Mannschaft** mussten ihre ersten Spiele in der Rückrunde jeweils ersatzgeschwächt antreten und konnten somit keine Punkte einfahren. Die Erste war dabei gegen Tabellenzweiten aus Leonberg/Eltingen beim 1 : 9 chancenlos. Die Zweite verlor beim Gastspiel in Renningen sehr knapp, obwohl das Ergebnis letztendlich mit 3 : 9 Punkten deutlich ausfiel. Viele Spiele gingen erst in der Verlängerung verloren.

Besser machte es da schon die **Jugendmannschaft**. Die Mannschaft gewann mit 6: 3 Punkten in Oberjettingen. In den Einzeln spielten: Christian Förstner (1:1), Simon Pfarre (1:1), Tobias Huber (2:0) und Nathanel Kus (1:0)

#### Weitere Ergebnisse:

Senioren – Weil der Stadt 7 : 1  
Herren 3 – Weissach 5 : 7

#### Vorschau:

**Samstag, 01.02.2014**

**15:30 Uhr:** Jugend – Steinenbronn

**Samstag, 01.02.2014**

**19:00 Uhr:** Herren 1 - Schönbuch

**Samstag, 01.02.2014**

**19:00 Uhr:** Herren 2 – Rutesheim 3

#### Hinweis:

Aktuelle Informationen wie Trainingszeiten, Spielpläne und Ergebnisse können auch auf der Homepage der Tischtennis Abteilung immer aktuell abgefragt werden, unter:  
<http://svmtt.bplaced.net>



### Abteilung Karate

[www.karate-budokai-magstadt.de](http://www.karate-budokai-magstadt.de)

Liebe Mitglieder, Liebe Eltern,  
am **Donnerstag, 14. März 2014**, findet die diesjährige **ordentliche Mitgliederversammlung** der Karateabteilung des SV Magstadt 1897 e.V. in der Gaststätte „An den Buchen“ im Nebenzimmer statt.  
Hierzu laden wir euch alle recht herzlich ein. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.  
Einlass: gegen 19.30 Uhr  
Beginn: um 20.00 Uhr  
Anträge zur Versammlung müssen spätestens bis zum 28. Februar 2014 beim Abteilungsleiter schriftlich eingereicht werden.

#### Vorankündigung:

Für alle am Karate-Sport interessierten, starten wir ab **Mittwoch, 19. Februar 2014** wieder mit einem **Karate-Anfängerkurs** für Kinder, Schüler, Jugendliche.  
Teilnahme Kinder ab 10 Jahre.  
Trainiert wird in der Sporthalle 1/3  
Kinder/Schüler/Jugend ab 17.00 Uhr  
Kursdauer 8 Einheiten, Mittwoch und Freitag, Kursende ist am 21. März.

**Karate-Anfängerkurs für Erwachsene und Jukuren**, ab **Montag, 17. Februar 2014**, 20.00 Uhr, Sporthalle 2,  
Trainiert wird in Sporthalle 1/2 und 2,  
Kursdauer 8 Einheiten, Montag und Freitag, Kursende ist am 21. März.

Die Aufteilung der Trainingszeiten und die Gruppeneinteilung werden am ersten Tag vorgenommen.

Wir informieren nochmals zeitnah vor Beginn des Kurses.

#### „Jukuren“ (japanisches Goju-Ryu Karate für Ältere Personen)

Interessierte ältere Personen Ü40, Ü50 usw. In dieser Gruppe werden wir Karate Techniken, SV- Selbstverteidigungs-Techniken und Karate Kata (Formen) mit spezieller Atemtechnik meditativ in langsamen Bewegungsformen (wie Qigong/Tai-Chi) üben und trainieren.

Hier bieten wir eine Möglichkeit für ältere Wiedereinsteiger und für die Eltern unserer Kinder, sich ebenfalls mit dem Karatesport befassen zu können.

Im Sinne des Ausgleichs zum Arbeitsalltag und zur sportlichen Fitness und der Beweglichkeit.

Auch hierzu werden wir nochmals zeitnah informieren.

#### Weitere Informationen unter:

##### Abteilungsleitung

A. Sitter, Tel. 0 71 59/4 51 75 oder  
[www.karate-budokai-magstadt.de](http://www.karate-budokai-magstadt.de)



### Abteilung Frauengymnastik

Unsere Übungsabende sind immer freitags, um 20.15 Uhr, Sporthalle I, Umkleide 6.  
Infos bei der Abteilungsleiterin:  
Ulla Henke, Tel. 0 71 59/4 12 66.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.  
Ursula Garschke



### Schachclub Magstadt

#### 31. Kinder-Schach-Turnier

Auf eine sehr lange Tradition kann der Schachclub bei seinem Jugendturnier blicken, dass nun schon zum 31. Mal in enger Zusammenarbeit mit der Kreissparkasse, Filiale Magstadt, für Magstadter Jugendliche durchgeführt wird. So auch in 2014. Am **Samstag 01. Februar** ist es wieder soweit, gespielt wird in gewohnter Weise im "Das Haus".

Teilnehmen kann jeder bis 17 Jahre, der Schach spielen kann. Das Turnier beginnt um 9.30 Uhr und endet gegen 12.30 Uhr. Anmeldeschluss ist am Turniertag um 9.15 Uhr. Also nichts wie hin, Spaß haben und an der 31. Auflage des Anfängerturniers des Schachclub Magstadt teilnehmen. Den jeweiligen Jahrgangssiegern winken kleine Preise und außerdem wird jeder Teilnehmer mit einer kleinen Aufmerksamkeit und einer Urkunde belohnt. Voranmelden kann man sich freitags während des Schachtreffs.

#### Kreisklasse

**SCMI - SV Weil der Stadt I 5,5:2,5**  
Weil der Stadt hatte enorme Aufstellungsprobleme und konnte nur 7 Mannen nach Magstadt entsenden. Nachdem unsere Mannschaft komplett anwesend war, ging der erste Punkt an **Patrick Kulinski** (8. Brett). Somit war der Start dieser Begegnung sehr vielversprechend. **Alexander Giemsa** (6. Brett) sorgte nach kurzer Spielzeit für ei-

nen weiteren Punkt. Eine Mehrfigur, die er sich erkämpft hatte, brachte den Sieg. Auch **Hans Peter Lawatsch** am 3. Brett nutzte eine Fehleinschätzung seines Gegners zu einem weiteren Punkt. Zwar ging das 4. Brett zwischenzeitlich verloren, aber **Günther Reimann** (7. Brett) hatte seinen Gegner in ein Mattnetz verstrickt und sicherte somit erst mal das Mannschaftsremis. In aussichtsreicher Stellung machte **Norman Werner** am 1. Brett ein Remisangebot, was sein Gegner annahm und uns so den Mannschaftserfolg sicherte. Der Punktverlust am 5. Brett hatte dann nur noch einen kosmetischen Effekt. **Marc Freymann** (2. Brett) hatte Materialvorteil und konnte zum Abschluss das letzte noch offene Spiel zum Endstand von 5,5 : 2,5 für sich entscheiden.

#### B-Klasse

**SCM III - SC Böblingen IV** 0,5:5,5  
Nicht viel ausrichten konnte die 3. Mannschaft gegen den Tabellenführer SC Böblingen IV. Anfänglich schaute es nicht nach so einer klaren „Sache“ für Böblingen aus, die Mannschaft kam gut aus den „Startlöchern“. Im Endspiel und im „Abschluss“ waren die Böblingen aber dann doch überlegen und nur **Walter Jeandré** am 1. Brett hatte einen guten Stellungsaufbau und erkämpfte ein Remis.

#### Vereinsturnier

Die Auslosung der 6. Runde hat folgende Paarungen ergeben:  
Hans-Peter Lawatsch – Norman Werner,  
Marc Freymann – Gerhard Pawitsch, Sven Wölkerling – Klaus Bayer, Jürgen Lunardi – Walter Jeandré, Alfred Hoffmann – Günter Weiß, Albrecht Hauger – Ralf Schuldt, Klaus Peter – Andreas Siegel.  
Haupttermine sind der 13. und 20. März.

#### Seniorenachmittag:

Die Senioren treffen sich einmal im Monat, immer am ersten Montag, ab 14.30 Uhr, im „Das Haus“. Nächster Termin ist der **3. Februar 2014**.

Nähere Informationen können bei Adolf Langer (Tel. 4 11 39) oder Walter Jeandré (Tel. 0 70 31/38 22 99) erfragt werden.

#### Termine

##### Sonntag 9. Februar

A-Klasse: SCM II - SV Herrenberg III  
C-Klasse SCM IV - SC Aidlingen II  
Die Mannschaften treffen sich um 8:45 Uhr zum Aufbau und Mannschaftsbesprechung. Spielbeginn für beide Mannschaften um 9:00 Uhr im Seminarraum „Das Haus“ Kiebitze sind recht herzlich willkommen.

##### Sonntag 16. Februar

Kreisklasse: TSV Heimsheim I - SCM I  
B-Klasse: Spvgg Böblingen III - SCM III  
Die Mannschaften treffen sich um 8:30 Uhr Parkplatz Festhalle zur Abfahrt.

#### - Schachjugend -

Trainingsablauf am Freitag  
16:30 Uhr bis 17:30 Uhr Schulschach AG  
17:30 Uhr bis 19:30 Uhr Schachtreff

#### Jugendtermine:

##### Samstag, 1. Februar 2014:

31. Kinderschachturnier, für Magstadter Jugendliche bis U17,

Nähere Informationen über die Jugendarbeit sind bei Jugendleiter Hans-Peter Lawatsch (Tel. 0176/38 39 90 80), bei Jugendsprecher Simon Zipperer (Tel. 40 11 29) Jugendsprecher Lorenz Reyle (Tel. 4 34 68) oder während den Übungszeiten zu erfahren.



**Musikverein Magstadt e.V.**  
www.musikverein-magstadt.de

*Was ist der Unterschied zwischen Sommer und Winter?*

*Im Sommer frieren die Pfützen nicht zu.*  
© Gerald Drews

(\*1954), deutscher Journalist, Autor, Moderator und Aphoristiker

Bei uns wird im Sommer und im Winter geprobt, egal wie die Pfützen aussehen.

#### Proben in dieser Woche:

Geprobt wird am morgigen Freitag im Vereinsheim, die Jugendkapelle probt ab 17:00 Uhr, die Stammkapelle ab 20:00 Uhr.

#### Termine:

##### Mittwoch, 12.02.2014:

Ständchen zum 75. Geburtstag um 19 Uhr im Lilienweg 1 in Magstadt.  
Ohne Uniform!

Verfasser: Claudia Behrens

*Dem fleißigen Hamster schadet der Winter nichts.*

Deutsches Sprichwort



**Liederkranz  
Magstadt 1839 e.V.**

www.Liederkranz-Magstadt.de

#### SwingingKids auf dem Weg zum nächsten Kindermusical

Auf der Jubilarfeier konnten die Gäste die neue Leiterin des Kinderchors, Frau Anna Stockmann, kennenlernen und sie gemeinsam mit den SwingingKids „in Aktion“ erleben. Man spürte gleich den guten Draht,



den sie zu den mittlerweile 40 Swinging-Kids hat. Mit viel Spaß singen die Kinder, gerne auch englische Lieder, und jede Altersgruppe, auch die ganz Kleinen, fühlen sich in dieser Gemeinschaft wohl.

Die Proben für das diesjährige Kindermusical haben bereits begonnen und mit Sicherheit wird das im Jubiläumsjahr eine ganz besondere Aufführung. Der Termin steht schon fest. Sie sollten sich den 17.05.2014 im Kalender markieren.

Geprobt wird mittwochs im Vereinsraum (Neues Schulhaus).

#### Nächster Termin: 05.02.2014

Gruppe 1 probt von 17.30 - 18.15 Uhr  
Gruppe 2 von 18.15 - 19.00 Uhr.

#### Stammtisch – Herzliche Einladung



Wie jeden ersten Montag eines Monats wird es auch am 03.02.2014 um 15.00 Uhr wieder beim Stammtisch im Vereinsraum gemütlich. In geselliger Runde geht es bei Kaffee, Kuchen und Getränken um den Liederkranz, die Musik und das Singen und um alles, was interessiert. Alle aktiven und fördernden Mitglieder und alle Freunde des Liederkranz Magstadt 1839 e.V. sind herzlich eingeladen.

#### Jubiläumskonzert im Oktober 2014

Der Stammchor und der Chor inTakt haben begonnen sich über eine Liedauswahl für das große Jubiläumskonzert zu beraten, welches am 11.10.2014 stattfinden wird. Auch diesen Termin sollten Sie schon einmal im Kalender notieren.

#### Rießfestival 2014

Da der Liederkranz ja 2014 sein 175-jähriges Bestehen feiert, wird in diesem Jahr alles etwas anders: Alles etwas mehr, etwas größer, etwas länger. Aus dem Rießfest wird zum Beispiel ein Rießfestival und der Liederkranz Magstadt 1839 e.V. will vier Tage lang, von Freitag bis Montag, mit allen Magstadtern und allen Freunden des Vereins feiern. Natürlich wird dazu die Mithilfe aller Vereinsmitglieder benötigt, daher halten diese sich die Tage vom 27. - 30.6.2014 bitte auf jeden Fall frei.

#### Stammchor

Probe immer mittwochs von 20.00 - 22.00 Uhr im Musiksaal der Johannes-Kepler-Schule. Nächster Termin: 05.02.2014.



**inTakt**

Probe jeden zweiten Montag von 20.00 - 22.00 Uhr im Vereinsraum (neues Schulhaus). Nächster Termin: 10.02.2014.

**Singen macht Spaß, singen tut gut!**

Mitmachen, mitsingen, mitlachen – neue Gesichter sind aufs Herzlichste willkommen! Einfach bei einer unserer Proben vorbeikommen und dabei sein!  
Alle Termine, aktuelle Informationen und Kontaktdaten finden Sie auch auf der Webseite des Liederkranzes unter [www.liederkranz-magstadt.de](http://www.liederkranz-magstadt.de).



**Bogenschützenclub  
Magstadt e.V.**  
[www.bcmagstadt.de](http://www.bcmagstadt.de)

Am 25. und 26. Januar 2014 fanden in Ditzingen die Württembergischen Meisterschaften in der Halle statt.

Vom BC Magstadt hatten sich 15 Schützinnen und Schützen zu dieser Landesmeisterschaft qualifiziert.

Landesmeister wurden in der Altersklasse Compound **Michael Baßler** und in der Seniorinnenklasse Recurve **Evelin Manz**.

In der Altersklasse Frauen Compound errang **Gunda Braun** die Silbermedaille.

Eine Bronzemedaille bei den Frauen Recurve sicherte sich **Bettina Hackl**.

Mit dem Gewinn der Goldmedaille sehr erfolgreich war die Mannschaft der Herren Recurve. Eine herausragende Leistung von **Wilhelm Selinger** (mit 565 Ringen und persönlicher Bestleistung) und **Horst Henschen** (mit 551 Ringen auch Bestleistung) sicherten diesen Titelgewinn.

Vizelandesmeister mit der Mannschaft wurden in der Damenklasse Compound: **Gunda Braun, Simone Matthes u. Erika Vietz** und in der Schützenklasse Compound: **Michael Baßler, Michael Matthes und Sandro Matthes**.

Herzlichen Glückwunsch allen Teilnehmern.



**Hundesportverein  
Magstadt e.V.**  
[www.hsv-magstadt.de](http://www.hsv-magstadt.de)

**Hundesportverein Magstadt 1933 e.V. Vereinsheim geschlossen**

Unsere Wirtsleute Petra und Dieter machen Urlaub. Aus diesem Grund bleibt unser Vereinsheim in der Zeit von Mo. 03. Febr. bis einschl. Di. 18. Febr. geschlossen. Ab Mi. 19. Febr. ist unser Vereinsheim wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet. Wir bitten um Beachtung und Verständnis.

**Winterwanderung**

Unsere diesjährige „Winterwanderung“ findet am Sa. 22. Februar statt. Wir treffen uns um 14.00 Uhr am Vereinsheim und wandern über den Ratberg zu den Bogenschützen im Steigwald. Dort werden wir mit Glühwein und Rote vom Grill empfangen. Anschließend verbringen wir einen gemütlichen Abend im „Wasserhäusle“. Um für das Essen planen zu können, meldet euch bitte bis Mi. 19.02. bei Erwin Steegmüller an oder tragt Euch in die Anmeldeleiste, die im Vereinsheim ausliegt, ein.

**Terminvorschau**

22.02.2014: Winterwanderung  
Übungsplatz, 14.00 Uhr

**Übungszeiten:**

**Begleit-/Schutzhunde, Basisausbildung:** samstags, 17.00 Uhr, mittwochs 17.30 Uhr  
Ansprechpartner: **Dieter Mahnke**  
**Turnierhundesport:** samstags, 16.30 Uhr,  
Ansprechpartner: **Lena Schmied**

**Öffnungszeiten des Vereinsheimes:**

Mo, Mi, Do, Fr, Sa, ab 16.00 Uhr, sonn- u. feiertags ab 10.30 Uhr, dienstags Ruhetag

Homepage: [www.hsv-magstadt.de](http://www.hsv-magstadt.de)  
Email: [info.hsv-magstadt.de](mailto:info.hsv-magstadt.de)



**Angelsportverein  
Magstadt 1970 e.V.**

Der Hölzersee Magstadt bietet sich als ein ideales Ausflugsziel und Naturerlebnis für Fahrradtouren und Wanderungen an.

Für warme und kalte Erfrischungen sowie warme und kalte Vesper ist bestens gesorgt. Lassen Sie sich überraschen und genießen Sie die Entspannung mitten im Naturschutzgebiet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Öffnungszeiten der Fischerhütte:**

Samstag von 14.00 Uhr bis 20.30 Uhr  
Sonntag/Feiertag 10.00 Uhr bis 20.30 Uhr  
Kontakt E-Mail: [asv-magstadt@web.de](mailto:asv-magstadt@web.de)  
Fotos und weitere Informationen befinden sich auf der Facebook-Seite „Angelsportverein Magstadt“



**Heimatgeschichtsverein  
Magstadt 1983 e.V.**

Wir haben ein Ortswappen – wir haben eine Ortsflagge und seit Neuestem haben wir auch ein Magstadter Lied!

Allerdings, so neu ist dieses vom Landkreis in dem zu seinem 40-jährigen Jubiläum herausgegebenen Buch „Im schönsten Wiesengrunde – Heimatlieder im Landkreis Böblingen“ – aufgenommene Lied für die alteingesessenen Magstadter nun auch nicht; es ist vielleicht nur etwas in Vergessenheit geraten. Deshalb hier (aus Platzgründen) nur die ersten zwei Strophen zur Erinnerung:

1. Es gibt ein kleines Städtchen bei den Buchen,  
dort tat schon mancher seine Heimat suchen.  
Und ist das Städtchen noch so'n kleines Nest,  
an unser'm Magstadt halten alle Zeit wir fest.  
Refrain:

Nur hier alleine kann ich glücklich werden,  
nur hier alleine kann ich glücklich sein.  
Und gibt es Magstadt nicht mehr hier auf Erden,  
dann kann dies Städtchen nur im Himmel sein.  
Und gibt es Magstadt nicht mehr hier auf Erden,  
dann kann dies Städtchen nur im Himmel sein.

2. So mancher ging von hier schon in die Ferne,  
sah and're Länder und auch and're Sterne.  
Jedoch er fand dann nirgendwo sein Glück,  
er kehrte reuevoll nach Magstadt gern zurück.  
Refrain: Nur hier alleine...

Der Liedtext stammt von Güter Römmig, Mitglied des Sportvereins Magstadt 1897 e.V.,

die Melodie von Erwin Roller, Vorstand des Sportvereins von 1955 bis 1969. Das Lied wurde auf dem gemeinsamen Faschingsball des Sportvereins und des Liederkranzes Magstadt 1839 e.V. Mitte der 1960er Jahre uraufgeführt; fortan bildete es den Abschluss des „Spoliballs“.

2010 wurde dem Magstadter Lied zum 900-jährigen Jubiläum der Gemeinde noch eine weitere Strophe hinzugefügt:

Neunhundert Jahre, Magstadt, du bist klasse,  
bei dir zählt niemals Größe oder Masse,  
bist ein Juwel im schönen Schwabenland,  
du uns're Heimat hier ganz nah am Planbachstrand.

Refrain: Nur hier alleine...



Das Liederbuch „Im schönsten Wiesengrunde“ kann an der Info-Theke im Landratsamt Böblingen, Parkstraße 16, 71034 Böblingen erworben oder per E-Mail bei der Kreisarchivarin, Frau Dr. Helga Hager – [h.hager@lrabb.de](mailto:h.hager@lrabb.de) – bestellt werden. Der Preis beträgt 16.00 EUR, ggf. zuzüglich Portokosten.

**Abschließend noch ein Hinweis:**

Die Sonderausstellung „Straßen und Wege in und um Magstadt“ wird am nächsten Öffnungstag, am **Sonntag, 16. Februar 2014** letztmals zu sehen sein. Wir brauchen Platz für neue Themen.



**Obst- und Gartenbauverein  
Magstadt**

[www.ogv-magstadt.de](http://www.ogv-magstadt.de)

Liebe Mitglieder, der Kreisverband Böblingen veranstaltet am **Samstag, 1. Februar** den Kreis- Obst- und Gartenbautag 2014 in der TSV Halle in Leonberg-Eltingen. Beginn der Veranstaltung ist um 13.30 Uhr.

**Programm:**

1. Begrüßung und Bericht 1. Vorsitzender
2. Grußworte
3. Preisverleihung Saftprämierung
4. Bericht Kreisfachberater
5. Referat: Schädlinge in Obst und Garten
6. Bericht Fachwartvereinigung
7. Bericht Schriftführer
8. Bericht Kasse
9. Bericht Kassenprüfer
10. Entlastungen
11. Ehrungen
12. Sonstiges
13. Schlusswort (ca. 17.30 Uhr)

Musikalische Umrahmung durch den Schalmeienzug der Freiw. Feuerwehr Leonberg. Bereits ab 12.00 Uhr besteht ein Angebot an diversen Speisen und Getränken. Interessierte Besucher aus Magstadt steigen um 12.00 Uhr in der Maichinger Str. (Brauereiplatz) in den Bus. Das Fahrgeld bezahlt der Verein.



**Terminvorschau:****Montag, 10. Februar 2014**

Ausschußsitzung

**Freitag, 14. März 2014**

Mitglieder-Jahreshauptversammlung

**Samstag, 22. März 2014**

Winterschnittkurs

**Mittwoch, 9. April 2014**

Fachvortrag: Nachbarrecht/Pflanzabstände

**Deutsches Rotes Kreuz** **Ortsverein Magstadt**

www.drk-magstadt.de

**Einsätze Helfer vor Ort:**Einsatz Nr. 5 Dienstag, 21.01.2014  
internistischer Notfall, 1 Helfer im EinsatzEinsatz Nr. 6 Dienstag, 21.01.2014  
chirurgischer Notfall mit Notarzt  
1 Helfer im EinsatzEinsatz Nr. 7 Dienstag, 21.01.2014  
internistischer Notfall mit Notarzt  
3 Helfer im EinsatzEinsatz Nr. 8 Donnerstag, 23.01.2014  
internistischer Notfall mit Notarzt  
1 Helfer im EinsatzEinsatz Nr. 9 Donnerstag, 23.01.2014  
internistischer Notfall mit Notarzt  
1 Helfer im Einsatz **Diakonieverein Magstadt e.V.****Echte Lebensretter besuchen Gäste der ökumenischen Sozialstation**

Berence und Berry, ausgebildete Rettungshunde mit ihren beiden Hundeführern Ira Köffel und Thomas Kälber waren am Montag, den 16.12.13 auf Einladung der Hausleiterin vom Senioren-Wohnen-Magstadt zu Besuch im Seniorentreff. Auch Interessierte aus dem betreuten Wohnen Brunnenstraße sowie die ganze Montagsgruppe der Tagesgäste aus Magstadt, Planstraße 2 waren dabei.

Herr Kälber zeigte mit kurzen Filmeinlagen, zu welchen Leistungen die beiden Hunde fähig sind und mit wie viel Spaß und Freude, sowohl die Hovawardhündin, als auch der Labradorrüde ihre lebensrettende Arbeit verrichten. Viel Ausbildung und Geduld sowohl bei den Hundehaltern als auch bei den Hunden wird benötigt, bis ein Hund zur Personensuche eingesetzt werden kann. Die Filme sowie die Vorträge waren sehr informativ und beruhigend. Wenn tatsächlich ein Unglücksfall geschieht, sei es, dass sich eine verwirrte Person verlaufen hat, oder dass ein älterer Mensch seine



Kräfte falsch eingeschätzt hat oder andere Gründe, dass jemand den Weg zurück nicht mehr gehen kann, gibt es Helfer, die mit großem Eifer bei der Suche dabei sind. Auch für Hunde gibt es Ausrüstungen, damit jeder erkennen kann, dass es sich um einen Helfer in der Not handelt und nicht um einen streunenden Hund.

Alle Gäste konnten mit den Hunden Kontakt aufnehmen, sofern sie es wollten, Berence und Berry haben alle Streicheleinheiten gerne angenommen, natürlich auch die dazu gehörigen Leckerli. Ganz herzlichen Dank und große Anerkennung an Frau Köffel und Herrn Kälber von der Rettungshundestafel nördlicher Schwarzwald, die sowohl diesen Vortrag, als auch die Ausbildung ihrer Hunde und notwendige Sucheinsätze ehrenamtlich durchführen.

M. Wersching-Pfeil, Hausleiterin Senioren-Wohnen-Magstadt und Leiterin Tagespflege Magstadt

**Kolpingfamilie Magstadt**

Unsere diesjährige **Mitglieder-Jahreshauptversammlung** findet am **Dienstag, den 18. Februar 2014, um 19.00 Uhr**, im Kath. Gemeindehaus statt.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Berichte
3. Aussprache und Diskussion der Berichte
4. Entlastung des Vorstandes
5. Neuwahlen
  - Vorsitzende/r
  - Kassierer/in
  - Schriftführer/in
6. Neuwahl Kassenprüfer
7. Anträge
8. Verschiedenes.

Wir laden unsere Mitglieder herzlich ein und bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen. Zu behandelnde Anträge sollten bis 15. Februar 2014 schriftlich oder telefonisch dem Vorsitzenden bekannt gegeben werden.

SOZIALVERBAND

**VdK**

ORTSVERBAND MAGSTADT

Derzeit leben rund 90 000 Baden-Württemberger im Pflegeheim. Bis zum Jahr 2031 wird diese Zahl nach Prognosen des Statistischen Landesamts auf rund 136 000 ansteigen. So wird die Pflegeheimsuche künftig noch wichtiger werden. Unter **www.pfegelotse.de** finden sich Heime in Wohnortnähe. Es gibt Kosteninfos und Fotos sowie Angaben zu den Qualitätsprüfungen des Medizinischen Dienstes der Krankenkassen (MDK).

An der persönlichen Prüfung eines Heims führe aber kein Weg vorbei, betonte kürzlich die Techniker Krankenkasse (TK). „Wer im Pflegeheim lebt, braucht neben der fachlichen Qualität der Pflege auch das Gefühl, gut aufgehoben zu sein“. Man solle sich Zeit nehmen und verschiedene Angebote vergleichen.

Dabei solle man den Kontakt zu Personal, Bewohnern und deren Angehörigen suchen. bei der Bewertung eines Heims sollten, so die TK, alle Fragen in Ruhe geklärt werden - beispielsweise „Sind die Kosten transparent? Welche Angebote gibt es für demente

Bewohner? Wie steht es um die ärztliche Versorgung? Welche Beschäftigungen oder Gemeinschaftsveranstaltungen werden angeboten? Können eigene Möbel mitgebracht werden?“.

Verena Bentele wird neue Bundesbehindertenbeauftragte und löst damit den bisherigen Bundesbehindertenbeauftragten Hubert Hüppe ab. Verena Bentele, die aktive Mitglied im Sozialverband VdK Bayern ist, gehörte von 1995 bis 2011 der Nationalmannschaft der Biathleten und Langläufer an. Die Wahlmünchenerin beendete 2011 ihre erfolgreiche Sportlaufbahn, bei denen sie zwölf mal Gold bei Paralympischen Spielen und 4 Mal Gold bei Weltmeisterschaften gewann. Seit dem Abschluss ihres Studiums wirkt sie als freiberufliche Referentin im Bereich Personaltraining.

**Hölzertal Hexen e.V. Magstadt**

Hex - HA HA!!!

Die Termine der nächsten Wochen sind:

**Fr, 31.01.**

19.00 Uhr Abendveranstaltung der Waldhornhexen Plochingen

**Sa, 01.02.**

20.00 Uhr Abendveranstaltung Hailfingen

**Sa, 08.02.**

19.30 Uhr Abendveranstaltung Hildrizhausen

**So, 09.02.**

13.30 Uhr Umzug Hildrizhausen

Bilder und Informationen sowie alle Termine dieser Kampagne gibt es auf unserer Homepage:

<http://www.hoelzertalhexe-magstadt.de/>


**Ortsgruppe  
Renningen  
Rutesheim  
Magstadt**
**Reisevortrag über Galizien im Westen der Ukraine am Mittwoch, den 5. Februar**

Im Rahmen unserer „Renninger Reihe“ möchten wir Sie sehr herzlich einladen zum ersten Vortrag am Mittwoch, den 5. Februar, 20:00 Uhr, in die Begegnungsstätte in Renningen.

Die beiden Leonberger Radreisenden Lore Gerlach und Eberhard Schmalzried berichten über ihre Eindrücke und Begegnungen im September 2013 in der Ukraine, aber auch über ihre Unsicherheit und ihren Zwiespalt beim Besuch der Städte Lemberg (750.000 Einw.) und Tschernowitz (250.000 Einw.), zwei Universitätsstädte, die geprägt sind durch die Zeit, als „Galizien“ noch zu Österreich gehörte (ca. 1750 bis 1918).

Im Zweiten Weltkrieg sind zwar die Hausfassaden stehen geblieben, die Menschen dahinter aber wurden unter der Nazi-Herrschaft traumatisiert, vertrieben, zwangsverschleppt, ermordet. Nun, nach einem halben Jahrhundert Sowjetherrschaft entdecken die Einwohner nach und nach wieder ihre Wurzeln.

Lore Gerlach und Eberhard Schmalzried berichten über Begegnungen in der ehemaligen Bukowina und stellen daneben vier deutschsprachige Schriftsteller vor, deren



Namen und Werke wir vielleicht kennen und doch nicht ahnen, dass sie aus dem damals österreichischen Galizien stammen. Da die Vortragenden gleich zu Beginn ihrer Reise einen Unfall hatten konnten wesentliche Strecken der Reise nicht mit dem Rad zurückgelegt werden. Wir bitten alle Interessenten am Vortrag dies zu berücksichtigen und freuen uns mit Ihnen auf diesen sicherlich sehr eindrucksvollen Reisebericht.

Herzliche Grüße, Ihr ADFC,  
Ortgruppe Renningen-Rutesheim-Magstadt  
[www.adfc-bw.de/renningen](http://www.adfc-bw.de/renningen)

## Parteien

### SPD Ortsverein Magstadt

#### Einladung zum Neujahrsempfang

Wir, die SPD-Magstadt und die SPD-Stadtverband Böblingen, laden Sie ganz herzlich ein zu einem Neujahrsempfang, am Freitag, den 31. Januar 2014, um 19:00 Uhr, im Wolfgang-Brumme-Saal im Böblinger Rathaus, Marktplatz 16. Als Ehrengast konnten wir den SPD-Landesvorsitzenden und Finanz- und Wirtschaftsminister Dr. Nils Schmid des Landes Baden-Württemberg gewinnen. Sie sind ganz herzlich eingeladen und wir freuen uns auf Ihr Kommen. Beim Neujahrsempfang der SPD in Sindelfingen konnten wir mit Frau Minister Katrin Altpeter und MdL Florian Wahl aktuelle Informationen zur aktuellen Lage im Land und für Magstadt erfahren. Neben dem geplanten Krankenhausneubau auf dem Flugfeld war auch der Lückenschluss für uns ein Thema im kleinen Kreis. Hier ist noch viel Abstimmung zwischen den Kommunen, dem Kreis, der Region und dem Land bzw. Bund erforderlich.

Anpacken für Magstadt war und ist unser Motto zur anstehenden Kommunalwahl. Fast alles was wir versprochen haben konnte erreicht werden. Bei der Vereinsförderung konnten wir erreichen das nun auch Sanierungsmaßnahmen von der Gemeinde gefördert werden können. Die größten Erfolge gab es jedoch im Bereich Verkehr und Personennahverkehr. Die B464 und die S60

sind in Betrieb, der Ortsbus ist eingerichtet und mit der Mühl/Bachstraße ist der erste Abschnitt der Erneuerung des Innenortes geschafft. Ab ca. März soll der letzte Bauabschnitt der B464 endgültig in Betrieb gehen und zeitgleich die Sanierung der Schafhauser Straße begonnen werden. Das LKW-Durchfahrtsverbot ist angeordnet und die Übertragung der Kreis- und Landesstraße soll noch im Frühjahr erfolgen. Eine schnelle Realisierung des „Lückenschlusses“ auf der B295 und der Osttangente ist für uns wichtig, dabei muss jedoch darauf geachtet werden das die Ortsverbindungsstraße nach Warmbronn (Eierpass) nicht zur „Abkürzung“ Richtung Stuttgart aufgewertet wird. Sehr wichtig ist es jedoch weiter auf den ehemaligen Durchgangsstraßen durch Ausweisung von Parkplätzen und weiteren optischen Verbesserungen dafür zu sorgen das die Wohnqualität steigt und der Einzelhandel gestärkt wird.

Im Bereich der Betreuung von Kindern und Jugendlichen konnte durch den rechtzeitigen Aus- und Neubau von Kindergärten erreicht werden das Magstadt den gesetzlichen Anspruch auf eine Kindergartenplatz ohne Probleme einhalten kann. Die dafür aufgewendeten und noch aufzuwendenden Kosten sind beträchtlich. Allein bei den Personalkosten gibt die Gemeinde nun mehr als die Hälfte aller Ausgaben für Kinder und Jugend Betreuung aus. Die Schulsozialarbeit ist weiter ein wichtiger Baustein ins Magstadt. Die Einführung der Gemeinschaftsschule war ein großer Glücksfall für uns und hat eine drohende Schließung der Haupt/Werkrealschule verhindert. Die hat und wird natürlich zu weiteren Ausgaben führen denn Ziel muss sein dauerhaft einen zweizügigen Betrieb der Gemeinschaftsschule zu erreichen. Kleine Klassen und hoch motivierte Lehrerschaft haben erste Erfolge gezeigt. Gleichzeitig konnte auch im Grundschulbereich die verlässliche Ganztagesbetreuung ausgebaut werden. Am 12. Februar findet der Tag der offenen Tür an der Johannes-Kepler Gemeinschaftsschule von 16-18 Uhr statt. Wir empfehlen Ihnen den Besuch. Informieren Sie sich aus erster Hand. Anpacken für Magstadt, das Wir entscheidet



[www.GRUENE-Renningen.de](http://www.GRUENE-Renningen.de)

**Heute - heute - heute, Donnerstag, 30.01., um 20.00 Uhr, Grüner Treff in der Schwabenschänke.** Herzliche Einladung.

**Donnerstag, 06.02.14., um 20:00 Uhr:**

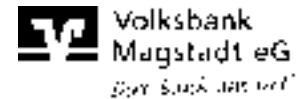
Kreismitgliederversammlung in Herrenberg, Restaurant Botenfischer, Nagolder Str. 1. Auf der Tagesordnung stehen. Wahl der KandidatInnen für die Liste zur Regionalwahl, Wahl zur Delegierten zur Regionaldelegiertenkonferenz am 22.2.14.

Auf unsere Homepage [www.gruene-renningen.de](http://www.gruene-renningen.de) finden Sie unsere Mandatsträger, und aktuell Pläne, Erläuterungen und unsere Argumente zum Lückenschluß.

**Für den Ortsverband:**

Karin Müller, Tel. 2926,  
E-Mail: [Karin.L.Mueller@freenet.de](mailto:Karin.L.Mueller@freenet.de)  
Martina Siedentopf, Tel. 933581,  
E-Mail: [Martina.Siedentopf@freenet.de](mailto:Martina.Siedentopf@freenet.de)

## Firmen



### Mitarbeiter-Jubiläum bei der Volksbank Magstadt eG

Am 01.01.2014 beging Gitte Karsay ihr 40-jähriges Jubiläum bei der Volksbank Magstadt eG.

Bei einem Essen gratulierte der Vorstand recht herzlich, bedankte sich für die langjährige Treue und die geleistete Arbeit und wünschte Frau Karsay weiterhin viel Freude bei ihrer Tätigkeit, Glück und Gesundheit.



### Erfolgreiche Partnerschaft mit Wincor Nixdorf

**HESS präsentierte sich auf Wincor World – Nachfrage nach Münzverarbeitung un- gebrochen**



(v.l.n.r.): Gefragte Gesprächspartner auf der Wincor World: HESS-Beiratsmitglied Ulrich Wüseke, Ulrich Bauer, Geschäftsführer von HESS, und Alexander Vleeming, Finanzvorstand der Gauselmann Gruppe.

**Rheda-Wiedenbrück/Magstadt.** Innovative Hardware-, Software- und Service-Konzepte, mit denen Banken und Handelsunternehmen ihr Geschäft kundenfreundlich und effizient betreiben können sowie Ideen für die Bank- und Handelsfiliale von morgen standen im Mittelpunkt der Wincor World 2014, die vom 21. bis 23. Januar 2014 im A2 Messeforum in Rheda-Wiedenbrück stattfand. Neben Wincor Nixdorf präsentieren sich auf der internationalen „Hausmesse“, mit Gästen aus über 90 Ländern, auch einige Partnerunternehmen, zu denen traditionell auch das Gauselmann-Tochterunternehmen HESS zählt. Das Unternehmen aus Magstadt ist langjähriger Partner

von Wincor Nixdorf im Bereich der Münzverarbeitung und stellte seine Münzeinzahlssysteme, Rollengeber, Depositsysteme und Sortenwechsler erfolgreich vor.

„HESS profitiert von der Tatsache, dass die Menschen ihre Bankgeschäfte zu flexiblen Zeiten und ortsunabhängig erledigen. Die Banken gehen daher dazu über, immer mehr Dienstleistungen – wie z.B. die Münzverarbeitung – zu automatisieren und in die Selbstbedienungszonen der Filialen zu verlagern“, so HESS-Geschäftsführer Ulrich Bauer, der den Messebesuchern ein komplettes Lösungsportfolio für die Optimierung des gesamten Bargeldkreislaufes für Münzen bei Banken und Kreditinstituten präsentierte. „Mit dem Einsatz unserer Systeme können unsere Kunden die Transparenz und Sicherheit erhöhen und gleichzeitig Kosten senken“, erklärte Ulrich Bauer die Vorteile der HESS-Produkte. Ein weiterer großer Pluspunkt: Die Automaten sind rund um die Uhr bedienbar, so dass Kunden nicht auf Öffnungszeiten angewiesen sind.

Messeneuheiten waren das HESS SafeBag Depositsystem, eine platzsparende Alternativlösung zum Nachttresor, an dem Bankkunden Bargeld und Safebags rund um die Uhr sicher und bequem einzahlen können, sowie eine überarbeitete Version des HESS CoinIn Münzeinzahlers, der nun nahezu alle Währungen verarbeiten kann und damit perfekt zur internationalen Aufstellung des Magstadter Traditionsunternehmens passt.

HESS hat aktuell bereits einen Exportanteil von 50 Prozent und ist mit seinen Cash-Handling- und Zahlungssystemen für Banken, öffentliche Einrichtungen, Handelsunternehmen und Casinos auch international sehr gefragt, so dass die internationale Ausrichtung der Wincor World mit vielen tausenden Fachbesuchern aus aller Welt optimal in die Vertriebsstrategie des Münzverarbeitungsspezialisten passt. HESS-Tochterunternehmen befinden sich in der Schweiz, in Österreich und in Brasilien.

## HESS präsentiert sich auf der E-World 2014

**Die Zahlungssysteme HESS MultiPay warten mit zahlreichen Vorteilen für Mitarbeiter und Kunden auf**

**Magstadt/Eszen.** Seine innovativen Zahlungssysteme HESS MultiPay präsentiert HESS auf der diesjährigen E-World vom 11. bis 13. Februar in Essen. Das Unternehmen aus Magstadt, das mit diesen Produkten Marktführer in Deutschland ist, zeigt, wie Prozesse in Kundenzentren von Energieversorgern mit dem HESS Zahlungssystem mit Kassensystemen optimiert werden können.

Das HESS Zahlungssystem mit Kassensystemen ist eine multifunktionale Hard- und Softwarelösung zum automatischen Kassieren und Buchen von baren und bargeldlosen Zahlungen, mit der Kunden beispielsweise ihre Verbrauchsrechnungen in Selbstbedienung begleichen können. Alle Zahlungsvorgänge laufen zentral über den nach Bankenqualitätsstandard entwickelten und produzierten Kassensystemen aus der Serie HESS MultiPay. Das HESS Zahlungssystem bietet zudem vielfältige Auswertungsmöglichkeiten und ein effizientes Cashmanagement über Leitstandstechnologie. Insgesamt hat HESS bereits rund 480 Projekte in Kommunen, in Bibliotheken und bei Energieversorgern realisiert.

Die Vorteile der Zahlungssysteme HESS MultiPay liegen klar auf der Hand: Mitarbeiter werden von allen manuellen Kassierergängen entlastet, so dass sie mehr Zeit für die individuelle Beratung der Kunden haben. Letztere profitieren zudem von den flexiblen Kassenzeiten und Zahlungsmöglichkeiten an den Kassensystemen. Ein weiterer Pluspunkt ist die Anbindung des HESS Zahlungssystems an die Abrechnungssysteme der Energieversorger. Hierbei wird der Datenaustausch über praxisbewährte Schnittstellen gewährleistet. Das Kundenkonto befindet sich so immer auf dem aktuellen Stand. Zudem bieten die Geräte optional auch eine Auflademöglichkeit von Guthaben für Prepaymentzähler. Höchste Sicherheit gewährleistet HESS durch den Einsatz von Tresoren in verschiedenen Sicherheitsstufen.

HESS stellt sich mit seinen modular aufgebauten Produkten auf die individuellen Anforderungen seiner Kunden ein. So bieten beispielsweise die Kassensystemen HESS MultiPay optional auch eine Banknoten- und Münzrecycler-Technologie. Diese ermöglicht die Wiederverwendung und somit die Auszahlung der eingezahlten Münzen und Scheine im Kreislaufverfahren, so dass der Bargeldbestand im Automaten maßgeblich reduziert wird. Dadurch fallen

wesentlich seltener Befüllungen und Entleerungen an. Das steigert die Wirtschaftlichkeit. Weitere umfangreiche Zusatzoptionen, wie z. B. Shopverkauf und Geldwechsel, erhöhen die Attraktivität der Zahlungssysteme HESS MultiPay.

Nutzen Sie die Gelegenheit und tauschen Sie sich auf der E-World 2014 auf dem HESS-Stand in **Halle 3, Standnummer 3-569**, mit den HESS-Experten aus. Darüber hinaus steht Ihnen am 11. und 12. Februar Ludwig Roß von den Stadtwerken Gronau als Ansprechpartner zur Verfügung, der Ihnen gerne alle Fragen zum Einsatz des HESS Zahlungssystems mit Kassensystemen bei den Stadtwerken Gronau beantworten wird. Auch Frank Muhsal von der items GmbH berät Sie gerne auf dem HESS-Stand am 12. Februar in Sachen „Schnittstelle SAP und HESS Zahlungssystem“.

### Über HESS:

HESS Cash Systems GmbH & Co. KG ist seit mehr als 125 Jahren ein deutsches Traditionsunternehmen für geldverarbeitende Systemlösungen. Als Tochterunternehmen der international tätigen Gauselmann Gruppe vereint HESS den Geist eines familiengeführten Unternehmens mit hoher Innovationskraft. Entwicklungs- und Produktionsstandort ist Magstadt in der Nähe von Baden-Württembergs Landeshauptstadt Stuttgart. Hier entstehen Hard- und Softwarelösungen rund um Cash-Handling und Zahlungssysteme für Banken, öffentliche Einrichtungen, Handelsunternehmen und Casinos. Mit einem Exportanteil von 50% sind die Qualitätsprodukte auch international sehr gefragt.